ولكن ما من حركة تحرك الجسد الصغير.
عندما كانت أمه تناديه باسمه وتقبله.
ضمت الطفل إلى صدرها
وطلبت العون من صديق لآخر.
كان الجميع يشاركونها ألمها
ولكن ما من أحد منهم كان يمتلك عشباً
قادراً على شفاء الطفل.
وحده، راهب متسول
وجه الأم إلى صاحب الرؤيا،
وقال بوذا: يكفي أن تجلبي لي
حبة الخردل، مزروعة في منزل
من لايبكي قريباً أو عبداً.
شرعت الأم تبحث عن الدواء
ولكن في كل مكان يوجد ميت.
وعدد الأحياء صغير،
وعدد الأموات كبير.
عادت نحو غوتاما.
«هل حصلت على حبة الخردل؟»
ردت ببساطة «هذه الحبة، ياسيدي،
هي شيء ما غير موجود»
عندئذ، علمها مذهبه عن إنتقالية الأشياء
سَلُمت وأصبحت مريدته.

لنقارن هذا الرمز مع رمز الإنجيل حيث توجد مسألة حبة الخردل الأسود، والفوارق تظهر بوضوح.

يقول المسيح: يشبه ملكوت السموات حبة خدل أخذها إنسان وزرعها في حقله،